

V 2268,6

# BIULETYN

POLSKO - UKRAIŃSKI  
· TYGODNIK · ILUSTROWANY ·

---

---

Rok 1937

TOM SZÓSTY

NN 192 — 239

---

WARSZAWA — 1937

---

---

REDAKTOR — WŁODZIMIERZ BĄCZKOWSKI

Wydawca — Z ramienia T-wa Polsko-Ukraińskiego K. SYMONOLEWICZ, jr.

ADRES REDAKCJI: NOWY ŚWIAT 66 m 13 • TEL. 234-60.

# Spis rzeczy w tomie VI zawartych\*)

## ARTYKUŁY WSTĘPNE.

	Str.		Str.
Rok VI, Nr 192 .....	1	Na zakręcie — p. W. Bączkowskiego .....	253
Dokąd zmierzamy w stosunkach polsko - ukraińskich? .....	333	Wyprawa Karola XII na Ukrainę a wyprawa kijowska 1920 r. — p. A. Dublańskiego .....	254
Jak rozwiązać zagadnienie polsko - ukraińskie? ....	501	Sprawy sowieckie .....	256
<b>POLITYKA, SPRAWY WYZNANIOWE, SPOŁECZNE I GOSPODARCZE.</b>			
Ruś Podkarpacka — p. K. Grzymaly .....	7, 32, 39	Z dziejów polsko - sowieckich — p. T. Teslara .....	261
Ukraińskie precedensy — p. H. Salikowskiego .....	19	Symboliczne postacie .....	266
Uniwersał Niepodległości .....	25	Obronność państwa polskiego — p. W. Solowija .....	273
Blaski i cienie normalizacji — p. P. Dunin-Borkowskiego .....	52	„Spróbujmy — zobaczymy” — p. F. Pyszkowskiego .....	274
Sprawa ukraińska w świetle obrony państwa — p. W. Bączkowskiego (c. d.) .....	53, 63	Donbas w odwrocie — p. J. Lipowieckiego .....	278
Na drodze ku naprawie — p. J. Mioduszewskiego .....	61	Z ideologii „Biuletynu Polsko - Ukraińskiego” .....	285
Nowe zaloty lewicy .....	88	Ruś Podkarpacka i jej prawa autonomiczne — p. Z. Rawity .....	288
Petlurostwo a piłsudskizm — p. W. Bączkowskiego .....	93, 109	Jaki ma być polski nacjonalizm? — p. W. Bączkowskiego .....	297
Stabilizacja stosunków politycznych a program narodowościowy — p. P. Dunin-Borkowskiego .....	96	Nadrzędność państwa .....	299
Przed nowym zwrotem na Ukrainie? — p. M. Kowalewskiego .....	97	Kryzys normalizacji .....	309
Kompleks rosyjski u Ukraińców — p. I. Kedryna .....	99, 116, 123, 131	Casus poseł Żyborski .....	310
Rozmowa po deklaracji — p. W. Solowija .....	112	Na marginesie „stalinowskiej troski o kobietę i dziecko” — p. J. Lipowieckiego .....	321
Deklaracja a Ukraińcy .....	113	Sprawy sowieckie — p. S. ....	322
Galówki puszkiniowskie w Sowietach — p. K. ....	121	Idziemy ku nowej chmielniczyźnie — p. W. Bączkowskiego .....	333
Wiosenne alarmy na Ukrainie .....	129	Na paryskim bruku — p. S. Ciechomskiego .....	337
Moskalofilstwo jako anachronizm oraz aktualna twierdza „kompleksu rosyjskiego” u Ukraińców — p. I. Kedryna .....	141	Tak jak tysiąc innych — p. S. Ciechomskiego .....	345
W obliczu konsolidacji — <i>Ukraińca</i> .....	146	Zrobić chociaż to jedno — p. J. Babińskiego .....	346
Sprawa ukraińska w świetle aktualności — p. W. Bączkowskiego .....	153, 173	Z galerii zapomnianych — p. W. B. ....	357
Triumf i katastrofa marzeń oraz zmartwychwstanie nadziei moskalofilów galicyjskich — p. I. Kedryna .....	155	Kresy wschodnie i komunizm .....	358
Kiedy głos zabiera p. Dienikin .....	161	Sprawy sowieckie .....	360
W poszukiwaniu metryki — p. I. Kedryna .....	163	Samobójstwo w Kijowie — p. M. Małego .....	365
Janus, dwulicowy Bóg, czy rosyjski sfinks? — p. I. Kedryna .....	174	Nowe samobójstwo — p. S. ....	368
• Kiedy powstanie Ukraińska Agencja Prasowa? — p. H. K. ....	179	(Odpowiedź Nr 4 na ankietę) — p. M. P. ....	369
Mendel Chatajewicz zaczyna rządzić Ukrainą — p. M. Kowalewskiego .....	185	Konflikt sercowy — p. J. Motora .....	371
Nasza sprawa wewnętrzna — p. I. Kedryna .....	196	„Ponura, ale niezwykle trafna konstatacja” — p. R. Hamczykiewicza .....	372
Koncepcja kongresowa i sprawa ukraińska — p. M. K. ....	205	• Od bezmyślności do katastrofy — p. J. Łobodowskiego .....	377
Wyprawa kijowska — p. W. Bączkowskiego .....	217	Odpowiedzialność ciąży na nas — p. F. Zahory .....	378
Dniepr na uboczu — p. J. Lipowieckiego .....	220	„Tu trzeba dobrej woli” (Władysław Orkan o stosunkach polsko - ukraińskich) — p. H. K. ....	379
Wyprawa kijowska w świetle „Pism — Mów — Rozkazów” — p. F. Zahory .....	229	Z Ukrainy Sowieckiej .....	383
Ukraiński front antykomunistyczny i polski front antyukraiński — p. I. Kedryna .....	232	Drogi i bezdroża myśli politycznej — p. I. Kedryna ..	389
Słowa ruski — rusiński — ukraiński na tle ustawodawstwa polskiego — p. S. Barana .....	234	Widły w „Kulturze” — p. F. Zahory .....	394
Wiosna na Ukrainie .....	241	Testament polityczny Symona Petlury .....	396
		Przychodzi kolej i na tow. Zatońskiego — p. S. ....	397
		(Odpowiedź Nr 9 na ankietę) — p. F. Pyszkowskiego .....	401
		Chłop wołyński — p. W. Ostrowskiego .....	404
		Z terenów U. S. S. R. — p. S. ....	408
		Nacjonalizm polski a konstruktywny program polityki narodowościowej — p. I. Kedryna .....	413
		O Bondarence słów kilka — p. M. Kowalewskiego ..	418
		Walka z historią trwa — p. K. ....	420
		• Na marginesie dyskusji-ankiety — p. J. Łobodowskiego .....	427
		• Śtachanowski młot i etatowe kowadło — p. J. Lipowieckiego .....	429
		(Odpowiedzi studentów - Ukraińców na ankietę) ....	440, 441
		Z terenów ZSSR .....	444
		Obłuda wyborów na Ukrainie — p. M. Kowalewskiego .....	449
		Na „drugiej linii pozycji bojowych” — p. J. Lipowieckiego .....	450
		Sekciarz w samolocie — p. H. K. ....	454
		„Długa fala” — p. I. Kedryna .....	461
		(Odpowiedź na ankietę) — p. A. Sawickiego .....	463

Redakcja



19268

	Str.	RECENZJE I POLEMIKI.	Str.
Nie idziemy ku nowej chmielniczyźnie — p. <i>J. Kaweckiego</i> .....	464	„Dlaczego, Rusini, a nie Ukraińcy?” — p. <i>M. Korduby</i> .....	13
„Gosudarstwiennaja duma” po sowiecku — p. <i>S.</i> .....	465	Wspomnienia o wyprawie Kijowskiej 1920 r. — <i>Lectora</i> .....	17
Przygotowanie psychologiczne czy fakty dokonane? — p. <i>I. Kedryna</i> .....	471	Ucrainica w „Polskim Słowniku Biograficznym” — p. <i>K. Symonolewicz, jr.</i> .....	40
Z jednego numeru „Prawdy sowieckiej” — p. <i>S.</i> .....	475	W. Siczynskij: Zamkowa cerkwa sw. Mykołaja — p. <i>K. S.</i> .....	67
W wyniku ankiety .....	481	„Litopys Bojkiwszczyny” — p. <i>K. S.</i> .....	68
Dwie ankiety — p. <i>I. Kedryna</i> .....	485	„Dobryj Pastyr” — p. <i>K. S.</i> .....	68
Przymusowe wybory do parlamentu ciemnienia narodo-wościowego — p. <i>M. Dańki</i> .....	493	Leon Wasilewski w kwestiach narodowościowych — <i>Lectora</i> .....	81
ZSSR i Rosja emigracyjna — p. <i>S.</i> .....	495	Wielka synteza Kolankowskiego — p. <i>K. Symonolewicz, jr.</i> .....	100
Narody obce w ZSSR i potrójne porozumienie przeciwko komunizmowi — p. <i>M. Dańki</i> .....	502	Odczyt prof. Głabińskiego w Warszawie — p. <i>W. K.</i> .....	118
Z Ukrainy Sowietkiej — p. <i>S.</i> .....	505	Nowy numer „Wschodu” .....	126
Jak rozwiązać zagadnienie polsko - ukraińskie? — p. <i>W. Bączkowskiego</i> .....	513, 537	Odczyt i dyskusja — p. <i>C.</i> .....	137
Synteza stalinizmu na Ukrainie — p. <i>M. Kowalewskiego</i> .....	516	„Za derżawnist’” .....	139
„Orędzie” pana Denikina — p. <i>S.</i> .....	518	Koncert Marii Sokił w Warszawie — p. <i>J. K. W.</i> .....	147
Prosto i uczciwie — p. <i>I. Kedryna</i> .....	525	Polacy na Ukrainie .....	157
Przez rozsądek, szczerłość, sprawiedliwość i prawo — p. <i>W. Ostrowskiego</i> .....	527	Na marginesie „programowych tez” — p. <i>I. M.</i> .....	198, 210
Od dołu i góry — p. <i>S. Barana</i> .....	539	S. M. Kuczyński: Ziemie Czernihowsko-Siewierskie — p. <i>K. Symonolewicz, jr.</i> .....	209
HISTORIA, LITERATURA I SZTUKA.			
O Leonie Wasilewskim — p. <i>K. Tryłowskiego</i> .....	2	Kompromitująca książka — p. <i>I. Kedryna</i> .....	222
Ukraińcy w Jugosławii — p. <i>B. Ol.</i> .....	5	B. Włodarski: Rola Konrada Mazowieckiego — p. <i>K. Symonolewicz, jr.</i> .....	236
Ukraina w dobie nowoczesnej — p. <i>A. Docenki</i> (c. d.) .....	15, 65, 145, 177, 187, 244, 290, 406, 541	„Blady strach”. Kilka uwag o manii wielkości i prześladowania p. <i>J. Bobrzyńskiego</i> — p. <i>I. Kedryna</i> ..	245
Jubileusz Janiny Biberowicz — p. <i>S. Czarneckiego</i> .....	20	O wyprawie kijowskiej — p. <i>A. Dublańskiego</i> .....	247
Ukraińcy galicyjscy wobec powstania styczniowego — p. <i>J. Demiańczuka</i> .....	29	Gramatyka łacińska .....	249
Z przeszłości Rosji .....	33	Warunki zgody polsko - ukraińskiej — p. <i>W. Sołowija</i> ..	287
Polityka wolności — p. <i>J. R.</i> .....	37	Nowy numer „Wschodu” .....	292
Jak Jan Biberowicz rozstawał się ze sceną ukraińską — p. <i>S. Czarneckiego</i> .....	42	Kwestia ukraińska i Ukraińcy na tle wyprawy kijowskiej — p. <i>J. Naumenki</i> .....	301, 311
Czas i miejsce odgraniczenia się Ukraińców od Moskwi- czów — p. <i>S. M. Kuczyńskiego</i> .....	73, 85	„Niepodległość” o L. Wasilewskim — p. <i>stc.</i> .....	362
Udział Ukraińców w II-giej Międzynarodowej Wystawie Drzeworytów — p. <i>S. Ciechomskiego</i> .....	78	Nieodpowiedzialne pomysły — p. <i>J. Łobodowskiego</i> ..	486
Ukraińska kobieta przed 50-ciu laty — p. <i>J. Dryhynycza</i> ..	125	„Polski Słownik Biograficzny” — p. <i>K. S.</i> .....	488
O niezapomnianym „Jontku” — p. <i>S. Czarneckiego</i> .....	136	„Ziemia Czerwieńska” — p. <i>K. S.</i> .....	489
Akademia Kijowsko - Mohylańska — p. <i>A. Dublańskiego</i> ..	165	„Nazwiska polskie” Bystronia — p. <i>K. S.</i> .....	489
O grafikach ukraińskich — p. <i>S. Ciechomskiego</i> .....	188	M. Handelsman: Ukraińska polityka ks. A. Czartoryskiego — p. <i>K. Symonolewicz, jr.</i> .....	496
Ukraińska tradycja wojskowa — p. <i>J. Naumenki</i> .....	193	Sprawy narodowościowe w Sowietach — p. <i>S. C.</i> .....	506
Zachodnio-europejscy podróżnicy o Ukrainie w drugiej połowie XVIII i pierwszej połowie XIX wieku — p. <i>A. Dublańskiego</i> .....	207	S. Łoś: O konstruktywną politykę na Rusi Czerwonej ..	531
Ukraina a morze — p. <i>M. Mamaja</i> .....	221	250-lecie hetmaństwa I. Mazepy .....	543
Pogrom literatury ukraińskiej w U. S. S. R. ....	264, 276	DZIAŁ LITERACKI.	
„Spokój” — p. <i>S. Ciechomskiego</i> .....	280	J. Łobodowski: Fragment poematu .....	28
Prasa ukraińska przed rewolucją 1917 roku — p. <i>A. Dublańskiego</i> .....	324	O. Olżycz: Wiersze z tomiku p. t. „Riń” — Przeł. Cz. <i>Jastrzębiec - Kozłowski</i> .....	42
Poczynania naukowe na Wołyniu — p. <i>S. M. Kuczyńskiego</i> .....	402	N. Liwyćka - Chołodna: Rue Racine — Przeł. <i>J. Łobodowski</i> .....	301
O programach historii w liceum — p. <i>A. T-ckiego</i> .....	425	J. Kosacz: Wiosna Żytomierska — Przeł. <i>J. Łobodowski</i> ..	315
Ukraińskie snyerstwo ludowe — p. <i>stc.</i> .....	431	J. Stępowski: Olbrzym Semenکو — .....	326
M. Łysenko — kompozytor ukraiński — p. <i>A. Wielhorskiego</i> .....	437	J. Małaniuk: Napis na księdze wierszy — Przeł. <i>J. Łobodowski</i> .....	328
Mikołaj Łysenko .....	438	O. Olżycz: Wiersze — Przeł. <i>J. Łobodowski</i> .....	339
Księgarz polski o M. Łysence — p. <i>W. Idzikowskiego</i> ..	439	J. Klen: Krąg życia — Przeł. Cz. <i>Jastrzębiec - Kozłowski</i> ..	359
„Sioło” 1866 — 1867 — p. <i>J. Reychmana</i> .....	464	O. Olżycz: Prorok — Przeł. Cz. <i>Jastrzębiec-Kozłowski</i> ..	409
Polityka ukraińska księcia Adama Czartoryskiego — p. <i>M. Handelsmana</i> .....	469	N. Liwyćka-Chołodna: Nad grobem — Przeł. <i>J. Łobodowski</i> ..	442
S. p. Kuźma Berkrownij .....	533	J. Łobodowski: Duma o Atamanie Petlurze .....	453
		J. Małaniuk: 13 listopada 1920 roku — Przeł. <i>J. Łobodowski</i> ..	504

FELIETONY.

	Str.
Od przybytku głowa nie boli — p. Cz. Jastrzębiec-Kozłowskiego .....	257
Spojrzenie w zaświaty — p. Cz. Jastrzębiec - Kozłowskiego .....	313
Końskie oko — p. Cz. Jastrzębiec - Kozłowskiego ....	348
Detektyw prywatny — p. Cz. Jastrzębiec - Kozłowskiego	382
Bibliofil — p. Cz. Jastrzębiec - Kozłowskiego .....	442
His Majesty — p. Cz. Jastrzębiec - Kozłowskiego .....	507

	Str.
	316, 328, 339, 349, 362, 373, 384, 398, 409, 421, 433, 445, 456, 467, 477, 490, 497, 509, 522, 533.
Gwiazdkowa subskrypcja Biuletynu Polsko - Ukraińskiego .....	520, 544

Listy do redakcji

80, 291, 305.

Errata.

36, 92, 172, 412.

NA MARGINESIE.

12, 24, 48, 108, 140, 216, 228, 344.

DZIAŁ INFORMACYJNY.

1. A r t y k u ł y:

Współczesna prasa ukraińska w Polsce — p. H. Kotowycza .....	133
--------------------------------------------------------------	-----

2. S p r a w o z d a n i a:

Apel prezydenta A. Liwyckiego do jedności narodowej	4
Ciekawy wywiad .....	34
Wywiad z p. Prezydentem Ukr. Rep. Lud., A. Liwyckym	49
„Przykład haniebnej atamańszczyzny” .....	80
Działalność Ukr. Instytutu Naukowego w Warszawie ..	82
Rumuni i Polacy wobec kwestii ukraińskiej .....	303
Zwrot w stosunkach żydowsko - ukraińskich .....	304
Obrazki sowieckie .....	336
„Ukraińcy w Kanadzie są społecznością zwartą i silną” (Prof. D. Doroszenko o swej podróży kanadyjskiej) — p. H. ....	417
Kongres Wołyńskiego Zjednoczenia Ukraińskiego .....	474
Odczyt o Olenie Pczilce w Ukr. Instytucie Naukowym	547
Jubileusz czasopisma „Wolnoje Kazaczestwo-Wilne Kozactwo” .....	548

3. K r o n i k a:

a) Ze świata i z kraju .....	11, 23, 47, 72, 84, 108, 120, 140, 150, 160, 172, 184, 192, 204, 215, 227, 239, 252, 260, 284, 296, 308, 320, 331, 343, 356, 376, 387, 400, 435, 447, 459, 480, 500, 512.
b) Z życia gospodarczego .....	11, 23, 71, 91, 107, 139, 149, 159, 182, 192, 214, 239, 270, 283, 295, 364, 387, 399, 458, 511, 547.
c) Z prasy polskiej .....	9, 21, 34, 43, 58, 70, 83, 89, 119, 127, 138, 148, 168, 180, 190, 202, 225, 237, 258, 267, 282, 293, 306, 316, 328, 339, 354, 363, 376, 385, 398, 409, 422, 445, 456, 467, 479, 497, 509, 522, 534.
d) Przegląd prasy ukraińskiej .....	10, 21, 35, 45, 60, 83, 90, 106, 119, 127, 139, 148, 159, 168, 181, 190, 203, 213, 226, 238, 251, 259, 268, 282, 294, 306, 318, 329, 340, 355, 363, 375, 385, 399, 410, 424, 435, 446, 457, 467, 479, 490, 499, 510, 523, 535, 545.
e) Varia .....	9, 21, 34, 43, 56, 69, 83, 89, 104, 118, 126, 138, 148, 158, 168, 180, 190, 201, 212, 225, 237, 250, 258, 267, 280, 293, 306,

SPIS ILUSTRACYJ W TOMIE VI ZAWARTYCH.

Portrety:

Grzegorz Orlik .....	38
Mendel Chatajewicz .....	183
Tadeusz Hołówko .....	357
Mikołaj Łysenko .....	437

Zdjęcia historyczne i okolicznościowe:

S. Petlura i A. Liwyckij w Kamieńcu .....	27
Prezydent U. R. L. Liwyckij z przedstawicielką najmłodszej generacji ukraińskiej, p. Kowalską z Paryża	50
Z życia szkoły „ukraińskiej” w „Ukr. S. S. R.” .....	140
III Wojskowy Zjazd w Kijowie w listopadzie 1917 r.	194
Defilada wojsk polskich w Kijowie w r. 1920 .....	230
S. Petlura i E. Śmigły-Rydz .....	231
Narada. Na pierwszym planie J. Piłsudski i E. Śmigły-Rydz (1920) .....	262
Patrol kobiecy pilnujący toru (1920) .....	263
Wnętrze pokoju S. Petlury sfotografowane w parę chwil po zabójstwie .....	337
Księgarnia, przed którą zginął S. Petlura .....	338
Hotel, w którym mieszkał S. Petlura z rodziną .....	338
Prof. D. Doroszenko .....	417
Nad grobem T. Hołówki .....	467

Zesztuki i architektury:

P. Chołodnyj: Czarownica .....	78
N. Chasewycz: Dziewczyna .....	79
P. Chołodnyj: Ex libris .....	79
O. Kulczycka: Środkowa część tryptyku .....	189
A. Szatkowski: Podwórko .....	189
W. Waśkowski: Kazimierz nad Wisłą .....	189
Figura we wsi Iwanówce, pow. Kołomyjski .....	432
Krzyż mały — pow. Tiumacz, woj. Stanisławowskie ..	432
Ukrzyżowanie. Z muzeum T-wa Hist.-Filoz. w Charkowie	432
T. Kulisiewicz: Stary góral .....	520
N. Chasewycz: Pastuszka .....	520
Z. Horodyńska: Głowa starca .....	520
W. Waśkowski: Rudery .....	520
T. Cieślewski syn: Ulica Nowomiejska .....	521
P. Chołodnyj: Głowa .....	521

Reprodukcje druków i rycin:

Odezwa gen. Śmigłego-Rydza wydana w Kijowie w r. 1920 .....	17
-------------------------------------------------------------	----

Karykatury:

12, 216, 412, 424, 536.